

CONDIȚII GENERALE IRU

PRIVIND

TRANSPORTUL INTERNAȚIONAL RUTIER DE MĂRFURI

Actualizate în martie 2011

1. Condiții Generale și concluzia contractului privind transportul internațional rutier de mărfuri ⁽¹⁾

- 1.1 Orice contract privind transportul internațional rutier de mărfuri încheiat între Expeditor și Transportator va fi guvernat de Convenția privind Contractul pentru Transportul Internațional Rutier de Mărfuri din 19 mai 1956 (CMR) și dispozițiile obligatorii ale legislației naționale a Transportatorului, chiar dacă acel contract se încadrează în sfera de realizare a contractului pentru transportul internațional de mărfuri integral sau parțial realizat pe mare.

Contractul de transport va fi considerat ca fiind acordul prin care Transportatorul se obligă să transporte mărfurile conform Articolului 1 din Convenția CMR.

Pentru a avea caracter obligatoriu, aceste Condiții Generale trebuie acceptate, datate și semnate de Expeditor.

Prin confirmarea primirii mărfurilor, Destinatorul acceptă prezentele Condiții Generale.

Aceste Condiții Generale se vor aplica exceptând cazul în care se prevede în mod special altceva în contractul de transport.

- 1.2 Potrivit Convenției CMR, contractul pentru transportul internațional rutier de mărfuri este de natură consensuală și Părțile se vor abține să conteste această natură.
- 1.3 Serviciile auxiliare realizării contractului de transport (încărcare, descărcare, depozitare, etc.) vor fi enumerate într-un deviz stipulând validitatea ofertei.

Un model de deviz este anexat la aceste Condiții Generale.

- 1.4 Fiecare contract va fi considerat încheiat la data și locul în care Transportatorul primește notificarea de acceptare de către Expeditor a acestui deviz în termenul limită prevăzut.

2. Agenți și funcționari ai Transportatorului

- 2.1 Se convine că subantreprenorii vor acționa în numele și ca reprezentant al Transportatorului care se va folosi de serviciile acestora.
- 2.2 Agenții și funcționarii Transportatorului nu vor accepta, în lipsa consimțământului Transportatorului, nicio instrucțiune sau declarație angajantă pentru Transportator în afara termenilor stipulați și acceptați în deviz, îndeosebi cu privire la:

- a) valoarea mărfurilor, care va servi drept referință în caz de pierdere sau daună totală sau parțială (Articolele 23 și 25 ale Convenției CMR),
- b) instrucțiunile privind plata la livrare în momentul predării mărfurilor (Articolul 21 din Convenția CMR),

⁽¹⁾ În scopul prezentelor Condiții Generale, prin "mărfuri" se înțelege orice container, palet sau element similar de transport sau ambalaj dacă este livrat de Expeditor (*explicație: definiție bazată pe definiția Convenției ONU privind Transportul Internațional Multimodal de Mărfuri, Geneva, 24 mai 1980, și similară celei a Convenției Națiunilor Unite privind Transportul de Mărfuri pe Mare, Hamburg, 31 martie 1978*).

- c) termenul limită pentru livrare (Articolul 19 din Convenția CMR),
- d) valoarea declarată a mărfurilor (Articolul 24 din Convenția CMR) sau un interes special în livrare (Articolul 26 din Convenția CMR),
- e) asigurarea mărfurilor,
- f) sau orice alte servicii.

- 2.3 Dacă Transportatorul este un Operator Economic Autorizat (OEA) sau acționează în numele unui Expeditor sau Comitent OEA, orice subantreprenor va constitui subiect al unor verificări comerciale după cum se prevede de către statutul OEA și va fi obligat printr-un angajament scris, a cărui aplicare va fi regulat monitorizată de Transportator, descriind măsurile de siguranță și obligațiile cerute pentru obținerea statutului OEA.
- 2.4 Expeditorul sau Comitentul poate refuza contractul de transport integral sau parțial realizat de un subantreprenor care nu întrunește condițiile sale.

3. Utilizarea avizelor electronice de livrare

- 3.1 Părțile la contractul de transport au posibilitatea emiterii și utilizării avizului electronic de livrare prin comunicare electronică și autentificat printr-o semnătură electronică fiabilă sau orice altă metodă de autentificare electronică permisă de legislația țării în care s-a realizat.
- 3.2 Avizul electronic de livrare are aceeași valoare juridică și comercială, inclusiv valoare documentară, precum și aceleași efecte ca și avizul în format fizic, pe hârtie.

4. Obligațiile de declarare ale transportatorului și expeditorului și transmisia electronică a datelor

- 4.1 În ciuda prevederilor Convenției CMR, în special ale Articolelor 6, 7 și 11 din Convenția CMR și Protocolul Adițional la CMR privind avizul electronic de livrare dacă este cazul, și ori de câte ori se prevede de legislația aplicabilă privind vămile, Expeditorul se obligă să ofere orice date de securitate și siguranță pe care Transportatorul ar putea fi obligat să le producă sau transfere oricărei persoane căreia i-a predat sarcina sa sub răspundere, ori de câte ori este posibil în mod electronic, autorităților vamale implicate.

În orice interschimb sau transmisie de date electronice privind stabilirea unui aviz de livrare CMR sau a oricărei declarații vamale, Părțile se obligă să respecte regulile impuse privind confidențialitatea comercială între acestea și partenerii economici sau autoritățile vamale.

Orice schimb sau transmisie de date de tip electronic se va arhiva corespunzător.

Procedura folosită pentru suplimentarea sau modificarea avizului de livrare sau a declarației vamale va permite detectarea oricărui alt supliment sau amendament la avizul electronic de livrare sau declarație vamală și va păstra detaliile inițial conținute de acesta.

Dacă expeditorul s-a angajat să transmită aceste date direct autorităților vamale implicate, acesta se angajează să comunice aspect respectiv Transportatorului prin notificarea numărului corespunzător al declarației vamale.

- 4.2 Dacă mărfurile presupun utilizarea unui vehicul special echipat, aceasta va fi răspunderea exclusivă a Expeditorului pentru a informa Transportatorul despre situație dinainte și în scris.
- 4.3 Expeditorul va fi responsabil față de Transportator pentru toate cheltuielile, pierderile și prejudiciile (penalizări, amenzi, întârzieri, imobilizare a vehiculului, etc.) cauzate de lipsa de acuratețe informațiilor solicitate.

5. Asigurarea

- 5.1 La cererea Expeditorului, Transportatorul trebuie să indice numele companiei asiguratoare și numărul poliței în baza căreia răspunderea sa contractuală este acoperită.
- 5.2 La cererea Expeditorului, Transportatorul trebuie să asigure, pe cheltuiala Expeditorului, mărfurile încredințate spre transport. În acest caz, se prezumă că Expeditorul nu a scos asigurare pentru acele mărfuri.

Valoarea asigurării va corespunde celei indicate de Expeditor în contractul de transport. Totuși, această valoare nu constituie valoarea declarată a mărfurilor în scopul Articolului 24 al Convenției CMR.

6. Acceptarea și livrarea

- 6.1 Exceptând cazul în care legislația națională prevede altceva, operațiunile de preluare de către Transportator și livrare vor fi considerate realizate la ușa sau pe platforma de încărcare a clădirii dacă nu s-a convenit asupra altei locații.

Ruta de urmat de către vehiculul rutier în fabrici, ateliere, clădiri și alte locuri va fi indicată de către persoanele responsabile din locațiile respective care vor răspunde de ruta respectivă.

Transportatorul poate obiecta în ce privește ruta respectivă dacă situația de la fața locului pune în pericol vehiculul său sau încărcătura acestuia.

- 6.2 Când locurile desemnate pentru preluare și predare sunt situate într-o zonă port, preluarea și livrarea se vor realiza conform regulilor sau practicilor în vigoare în acel port.

7. Rezervele Transportatorului sau refuzul de preluare a mărfurilor

- 7.1 La acceptarea mărfurilor, Transportatorul poate exprima rezerve cu privire la situația aparentă a mărfurilor și ambalarea acestora, etc., în avizul de livrare CMR.

Dacă Expeditorul nu este de acord cu aceste rezerve, refuzând astfel să semneze avizul de livrare CMR, Transportatorul poate refuza transportul conform celor de mai jos.

- 7.2 Dacă Transportatorul nu poate verifica starea mărfurilor, acesta poate menționa acest lucru pe avizul de livrare CMR - ex. container sau corp interșanjabil primit sigilat, verificare imposibilă din cauza termenului limită de predare, etc.

- 7.3 Transportatorul poate refuza preluarea mărfurilor:

- a) dacă Expeditorul nu predă mărfurile când vehiculul/-lele este/sunt puse la dispoziție și în ziua și/sau locul convenite, cu condiția ca refuzul să fie justificat de:

- alte angajamente care previn amânarea de către acesta a preluării,
- imposibilitatea de a respecta termenul limită de livrare prevăzut în contractul de transport.

b) dacă nu are mijloace rezonabile pentru realizarea verificărilor prevăzute de Articolul 8 al Convenției CMR privind mărfurile.

c) dacă, în lipsa unor instrucțiuni specifice preliminare date de Expeditor, vehiculul pus la dispoziție de către Transportator nu permite realizarea transportului în condiții normale de siguranță.

7.4 Transportatorul va refuza orice instrucțiune din partea Expeditorului care presupune încălcarea prevederilor legale și reglementare sociale și de securitate.

8. Refuzul Expeditorului de a preda mărfurile

Expeditorul poate refuza să predea mărfurile Transportatorului:

a) dacă vehiculele puse la dispoziție de Transportator nu corespund – din punct de vedere al tonajului, capacității și/sau dotărilor – celor stipulate și, ca atare, amenință realizarea contractului de transport în conformitate cu condițiile convenite,

b) dacă vehiculele nu sunt puse la dispoziție la data convenită, câtă vreme întârzierea rezultantă îl pune pe Transportator în imposibilitatea de a respecta termenul limită de livrare specificat în contractul de transport fără încălcarea limitelor legal stipulate privind timpul de conducere și viteza vehiculelor,

c) dacă agentul Transportatorului nu deține calificările-certIFICATELE cerute pentru realizarea transportului deși Expeditorul a prezentat Transportatorului informații relevante în acest sens,

d) dacă realizarea transportului ar presupune una sau mai multe încălcări ale reglementărilor sociale și/sau de securitate.

9. Drepturile Expeditorului (asupra mărfurilor) în timpul transportului

9.1 Expeditorul autorizează Transportatorul – în baza aplicării Articolului 12.1 din Convenția CMR – să returneze mărfurile la locul de încărcare dacă acestea sunt refuzate de Destinatar. Această autorizare este considerată o instrucțiune conform definiției din Articolul 15.1 din Convenția CMR.

9.2 Totuși, dacă celelalte angajamente ale Transportatorului nu îi permit returnarea mărfurilor la locul de încărcare, acesta poate acționa în conformitate cu prevederile Articolelor 16.2 și 16.3 din Convenția CMR.

9.3 Expeditorul va suporta toate costurile suplimentare de transport, descărcare și depozitare, precum și orice alte cheltuieli corespunzătoare suportate de Transportator.

10. Ambalarea, manevrarea, încărcarea, depozitarea, descărcarea

Dacă nu se prevede altceva în contractul de transport, se convine că:

- ambalarea, manevrarea, încărcarea și depozitarea se vor realiza de către Expeditor sau în numele acestuia, care va suporta întreaga răspundere;
Expeditorul va răspunde de alegerea mijloacelor adecvate de depozitare, în special dacă o parte a călătoriei se realizează, fără transbordare, printr-o altă modalitate decât transportul rutier;

- descărcarea se va realiza de către Destinatar sau în numele acestuia care va purta întreaga răspundere a operațiunii.

Dacă aceste operațiuni urmează a fi realizate de Transportator, acestea trebuie prevăzute în deviz sau explicite convenite pentru plata ulterioară sau adecvată, conform Secțiunii 14.2.

11. Paieți (2)

11.1 Dacă nu se stipulează altceva, Transportatorul nu va avea nicio obligație, după transportarea și livrarea mărfurilor pe paleți, să ia înapoi paleții de la Destinatar pentru transportul și returnarea acestora la locul de încărcare sau în orice alt loc indicat de Expeditor.

11.2 Dacă s-a convenit cu Transportatorul ca paleții să fie luați înapoi de la Destinatar pentru transport și înapoiere la locul de încărcare sau în orice alt loc indicat de Expeditor, se vor aplica următoarele reguli:

- a) operațiunile de recuperare, transport și restituire a paleților se vor plăti de către Expeditor,
- b) Transportatorul nu va lua înapoi decât paleții ce i-au fost restituiți de Destinatar,
- c) dacă natura, calitatea și/sau numărul paleților restituiți de Destinatar diferă de cel al paleților care ar fi trebuit predați Transportatorului, răspunderea acestuia din urmă nu va fi implicată. În cazul în care remunerația Transportatorului a fost stabilită ca o funcție a cantității de paleți restituiți, aceasta va fi corespunzătoare cantității efectiv restituite,
- d) dacă în contractul de transport nu s-a stipulat nicio dată pentru restituirea paleților de către Transportator la Expeditor, restituirea acestora se va realiza într-un termen limită rezonabil, dacă este posibil în 4 săptămâni,
- e) răspunderea Transportatorului nu va fi implicată dacă, din motive produse după încheierea contractului, nu își poate îndeplini obligația de restituire sau de respectare a termenului limită pentru restituire.

11.3 Dacă Transportatorul își pune proprii paleți sau pe cei ai unor terțe părți la dispoziția Expeditorului, se vor aplica următoarele reguli:

- a) atât asigurarea paleților pentru Expeditor, cât și transportul acestora la locul de încărcare a mărfurilor pe paleți se vor achita de către Expeditor,

(²) În cadrul acestor Condiții Generale, termenul "palet" se referă la "un dispozitiv pe punte pe care o cantitate de mărfuri poate fi așezată pentru a forma o încărcătură unitară în scopul transportării sau al manevrării sau stivuirii cu mijloace mecanice. Acest dispozitiv este constituit din două punți separate de suport, sau o punte simplă susținută pe picioare; înălțimea sa generală este redusă la minimum compatibil cu manevrarea cu încărcătoare și cărucioare cu furcă; poate avea sau nu suprastructură" (*explicație: această definiție se bazează pe definiția Convenției Europene privind Tratatul Paleților în Vamă folosiți în Transportul Internațional, Geneva, 9 decembrie 1960*).

- b) Expeditorul se va asigura că Destinatarul restituie paleți de același tip, calitate și număr, fie imediat la întoarcerea vehiculului Transportatorului după livrarea mărfurilor, fie la baza Transportatorului într-un termen limită de 14 zile,

- c) termenii specificați în Secțiunea 11.2 de mai sus se vor aplica *mutatis mutandis*.

12. Reguli aplicate transportului în tranzit

12.1 Expeditorul autorizează Transportatorul, dacă acesta din urmă consideră necesar, să depună mărfurile în depozitele alese de acesta fără ca în acest sens să fie nevoie să solicite consimțământul special al Expeditorului.

Tot astfel, Expeditorul autorizează Transportatorul să încredințeze – în vederea transportului – mărfurile sau containerele încărcate în vehicul companiilor de transport pe trailer sau Ro/Ro, sau să modifice ruta inițial planificată, fără a fi nevoie să solicite acordul special al Expeditorului.

12.2 Depozitarea, manevrarea în timpul tranzitului și orice operațiune realizată în cadrul transportului se va supune acestor Condiții și, în special, sistemului de responsabilitate definit de Convenția CMR.

12.3 Acesta se va aplica dacă este imperios necesar ca transportul să fie întrerupt.

12.4 Dacă Transportatorul descoperă, în orice moment în timpul realizării călătoriei, că greutatea mărfurilor este mai mare decât cea indicată de Expeditor sau mai mare decât greutatea maximă acceptabilă a vehiculului, acesta va avea dreptul să descarce imediat greutatea în exces pe cheltuiala și riscul Expeditorului.

Dacă greutatea mărfurilor nu depășește sarcina maximă admisă a vehiculului, excesul se va factura la dublul tarifului normal.

Expeditorul va avea obligația de a rambursa Transportatorului cheltuielile cu amenzile și taxele percepute pentru indicarea incorectă a greutății mărfurilor.

12.5 Dacă Expeditorul și/sau Transportatorul și/sau Destinatarul acționează în cadrul statutului de OEA, prevederile de mai sus se vor supune tratamentului specific în conformitate cu manualele aplicabile de siguranță vizând menținerea integrității transportului în toate situațiile.

13. Reguli specifice pentru transportul mărfurilor periculoase

Dacă Transportatorul observă prezența unor mărfuri sau deșeuri periculoase (după cum se arată în Cartea Portocalie a Națiunilor Unite, Convenția ADR sau Convenția Basel) despre care nu a fost corect informat de către Expeditor înainte de preluarea mărfurilor, acesta le poate descărca imediat și le poate depozita, stivui sau distruge pe cheltuiala Expeditorului care va suporta costul tuturor prejudiciilor cauzate de lipsa de informare.

Aceeași regulă se va aplica dacă:

- Expeditorul nu a predat Transportatorului toată documentația necesară pentru transportul mărfurilor periculoase inclusiv – când un vehicul sau container este transportat parțial pe mare – certificatul încărcăturii (cf. 5.4.2 - « *Certificatul Încărcăturii din Container/Vehicul* » ADR) solicitat de companiile de transport;
- clasificarea, ambalarea și/sau etichetarea mărfurilor periculoase se consideră incompatibile cu prevederile legale care reglementează transportul acestora.

14. Remunerarea Transportatorului și metode de plată

14.1 Prețul convenit în deviz este plătit imediat ce mărfurile au fost preluate. Dobânda la o rată de ...% *pe an* va deveni scadentă, fără a fi necesară vreo notificare formală, pentru valoarea taxelor de transport începând cu termenul limită acceptat în factură și până la data efectuării plății, ultima dată fiind inclusă în calcularea dobânzii.

Datoria de transport se plătește la sediul social al Transportatorului.

Taxele de transport sunt plătitibile în ciuda oricăror reclamații formulate împotriva Transportatorului, din orice motiv, și nu pot fi compensate contra prejudiciilor.

Taxele de transport sunt plătibile chiar dacă, din cauza unor situații în afara controlului Transportatorului, mărfurile nu au fost predate Destinatarului.

14.2 Taxele de transport includ timpul în care vehiculul și șoferul sunt la dispoziția Expeditorului, de la sosirea mașinii la locul de încărcare până la plecarea acesteia de la locul descărcării. Acestea includ și timpul și cheltuielile de realizare a formalităților vamale și de trecere a frontierelor.

Dacă timpul efectiv necesar pentru realizarea contractului și/sau a serviciilor depășește timpul și/sau serviciile convenite în deviz, transportatorul va avea dreptul la o plată suplimentară proporțională cu acel timp/servicii.

14.3 Orice modificare a traseului impusă de circumstanțe în afara controlului Transportatorului va presupune o ajustare a taxelor de transport.

14.4 Transportatorul va transfera asupra debitorului taxelor de transport taxele de transport, consecințele financiare ale modificărilor prețurilor la carburanți de la data încheierii contractului de transport la data la care operațiunea de transport este realizată.

14.5 Transportatorul va transfera asupra debitorului taxelor de transport valoarea tarifelor și taxelor rutiere pe care are obligația de a le plăti pentru realizarea transportului convenit.

14.6 Taxele de transport trebuie plătite în conformitate cu următorii termeni de plată:

- Taxele de transport trebuie plătite în moneda în care sunt exprimate;
- În termen de 30 zile, exceptând cazul în care se prevede altceva (plata în numerar la primirea facturii, plata la livrare, etc.);
- În conformitate cu instrumentele de plată indicate în contractul de transport și/sau factură.

14.7 Dacă Expeditorul nu predă mărfurile integral sau parțial, valoarea despăgubirii Transportatorului va fi egală cu valoarea taxelor de transport.

14.8 Este interzisă despăgubirea unilaterală.

15. Drepturile privind siguranța ale transportatorului

15.1 Expeditorul va depune garanție de plată a taxelor de transport pentru Transportator chiar și în cazul condițiilor "cost de transport achitat".

15.2 Transportatorul are dreptul să rețină mărfurile dacă nu a fost plătit în termenul limită prevăzut pentru transporturile anterioare ce i-au fost încredințate de același Expeditor.

16. Anularea contractului de transport și a consecințelor financiare

16.1 În cazul anulării unilaterale a contractului de transport de una dintre Părți într-o modalitate neprevăzută în aceste Condiții Generale sau în legea aplicabilă contractului respectiv, prejudiciile se vor achita de către Partea care determină Anularea. Valoarea acestor prejudicii se va stabili la o rată fixă de% din taxele de transport.

16.2 Transportatorul care reziliază un contract de transport în condițiile prevăzute de Secțiunea 7 are dreptul la o despăgubire în valoare de....% din taxele convenite de transport dacă vina Expeditorului nu ține de circumstanțe în afara controlului său.

16.3 Expeditorul care reziliază un contract de transport în condițiile menționate la Secțiunea 8 are dreptul la o despăgubire pentru prejudiciul suferit dacă vina Transportatorului nu ține de circumstanțe în afara controlului său. Cu toate acestea, valoarea totală a despăgubirii nu trebuie să depășească taxa convenită de transport.

17. Rezervele Destinatarului

- 17.1 Orice rezerve exprimate de Destinatar pentru un prejudiciu vizibil vor fi exprimate în scris, cu bună credință, de ambele Părți, pe documentul de transport sau într-un raport separat.
- 17.2 Rezervele vor avea caracter general dar suficient de precis. Rezervele exprimate prin simpla aplicare a unui timbru menționând "de verificat" sau "de dezambalat" nu vor fi aplicabile.
- 17.3 În cazul unui prejudiciu care nu este vizibil, rezervele se vor exprima în modurile și termenele limită prevăzute în Articolul 30.1 al Convenției CMR.

18. Scutirea Transportatorului de răspundere

Transportatorul poate fi exonerat de răspundere în conformitate cu Articolul 17.2 al Convenției CMR. Grevele și demonstrațiile pot fi considerate motive de scutire. Riscurile speciale prevăzute în Articolul 17.4 din Convenția CMR se vor aplica suplimentar acestor cauze generale de scutire.

19. Legea aplicabilă

- 19.1 Aceste Condiții Generale se vor aplica în măsura în care sunt compatibile și cu Convenția CMR și vor prevala asupra prevederilor opționale ale legislației naționale care guvernează cazurile acoperite în aceste Condiții Generale.
- 19.2 Pentru toate celelalte cazuri neacoperite de aceste Condiții Generale și Convenția CMR, se va aplica legislația națională a Transportatorului.
- 19.3 Contractul de transport va continua să se supună legii aplicabile menționate în Secțiunea 19.2. chiar dacă, din orice motiv, avizul de livrare CMR nu a fost întocmit.

20. Jurisdicția (3)

Toate disputele derivate din contractul de transport care nu pot fi soluționate în afara tribunalului se vor prezenta, cu excluderea tuturor celorlalte tribunale:

1*) tribunalelor din țara pe al cărei teritoriu:

- Pârâtul își are reședința normală sau sediul principal de afaceri sau filiala sau agenția prin care contractul de transport a fost realizat, sau
- Se află locul în care mărfurile au fost preluate de Transportator sau locul desemnat pentru livrare.

2*) unei curți de arbitraj ad hoc:

Legea care se va aplica de curtea de arbitraj ad hoc va fi cea specificată în Secțiunea 19 de mai sus.

Hotărârea tribunalului de arbitraj ad hoc va încheia procedurile de arbitraj și Părțile se obligă să o aplice cu bună credință.

3*) unor organisme instituționale de arbitraj, acolo unde este posibil:

Legea care se va aplica de către organismele de arbitraj instituțional va fi cea specificată în Secțiunea 19 de mai sus.

Hotărârea organismelor internaționale de arbitraj va încheia procedurile de arbitraj iar Părțile se obligă să o aplice cu bună credință.

(³) Prin ștergerea paragrafului (1*) sau (2*) sau (3*), Părțile Contractante pot opta fie pentru tribunalele ordinare, fie pentru arbitraj. Dacă Părțile Contractante omit să șteargă unul sau altul din acest subparagrafe, tribunalele ordinare vor avea jurisdicția unică.

Model de deviz**În atenția Clientului****Denumirea companiei****Persoana de contact****Adresa**

Oraș, xx/xx/xx [data]

Referință cerere/dosar

Data, locul (adresă/oraș/țară) și ora ridicăriiDestinație: adresă/oraș/țarăData prevăzută a livrării: xx/xx/xxCargo

Tip mărfuri

Cantitatea de transportat (număr și unitate)

Greutatea netă și brută a mărfurilor (număr și unitate)

Valoare declarată dacă se cere

Valoarea asigurării dacă se cere

Taxe de transport și servicii auxiliare

Taxele ordinare de transport se calculează ținând cont în special de greutate, volum, număr, valoare și natura livrării, distanța de acoperit, conexiunile de realizat, cerințele specifice privind securitatea și traficul precum și serviciile auxiliare convenite.

Descrierea serviciilor incluse (lista ne-exhaustivă de mai jos este pur informativă – transportatorul poate extrage din aceasta la realizarea devizului său)

- Procurarea vehiculului și a șoferului
- Încărcarea realizată de șofer
- Descărcarea realizată de șofer
- Depozitarea realizată de șofer
- Declarație de interes special în livrare (la cererea Expeditorului)
- Valoarea declarată, prima de asigurare dacă se cere asigurare
- Timpul mort în timpul încărcării și descărcării (2 ore incluse)
- Formalități vamale de export, import sau tranzit
- Etc.

Preț fără taxă**unitate monetară xx****Dacă este cazul, TVA @ ...%****unitate monetară xx****Preț plus taxă _____ unitate monetară xx**

- Plus taxe și tarife rutiere

Termeni de plată (data și mijloace de plată)

Acest deviz are o valabilitate de [zile/luni] de la data emiterii. Orice servicii suplimentar realizate și orice majorare la prețul carburanților neprevăzută în deviz îndreptățește Transportatorul la o plată suplimentară.

Data	Data
Semnătura Transportatorului	Acceptul Clientului: semnătură + mențiunea "de acord"